

AUG 1 1974

UN/ISA COLLECTION



NACIONES UNIDAS

CONSEJO

DE SEGURIDAD



Distr.
GENERAL

S/11310/Add.3
30 julio 1974
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLES

INFORME ADICIONAL DEL SECRETARIO GENERAL SOBRE LOS PROGRESOS REALIZADOS CON RESPECTO A LA FUERZA DE LAS NACIONES UNIDAS DE OBSERVACION DE LA SEPARACION

1. Desde mi último informe sobre los progresos realizados con respecto a la Fuerza de las Naciones Unidas de Observación de la Separación (FNUOS) (S/11310/Add.2), la Fuerza ha seguido realizando las funciones de supervisión del Acuerdo de Ginebra que se le han confiado.

Composición

2. En el 29 de julio la composición de la FNUOS era la siguiente:

Austria	476
Canadá	129
Perú	352
Polonia	91
Observadores militares (transferidos del ONUVT)	90
Policía militar	14
Personal del cuartel general, incluido el cuartel general de avanzada	39
Total	<u>1 191</u>

3. El cuartel general del batallón austriaco y los destacamentos polacos de transporte e ingeniería aún están en Kanakir, cerca de la ciudad siria de Saassa, 40 kilómetros al sudoeste de Damasco. Como ya se ha indicado, se ha asignado a estas dos unidades otro campamento más cercano a la zona austriaca de operaciones, pero el ejército sirio aún no lo ha entregado a la FNUOS. Se espera que lo hagan dentro de algunas semanas cuando las autoridades sirias hayan terminado ciertos trabajos de ingeniería de reparación, es decir, suministro de agua, electricidad, etc. El campamento de base del batallón peruano y la compañía logística y el destacamento de transmisiones canadienses siguen en el campamento "Bolívar", en territorio ocupado por Israel, a unos kilómetros al sur de Quneitra. Algunos elementos del cuartel general de la FNUOS, es decir, la administración civil, la logística y el personal, están ahora en parte de otro edificio en Damasco, con lo que se alivia relativamente la congestión en el edificio del ONUVT. Se tiene la intención de reubicar el personal restante tan pronto como se consiga alojamiento adecuado.

4. Una vez terminada la separación de fuerzas el 25 de junio, los batallones austríaco y peruano y observadores militares de la FNUOS ocuparon puntos de control y puestos de observación en la zona de separación y en las carreteras de acceso conforme a planes previamente elaborados. La Fuerza y el personal de operaciones de los batallones examinarán la ubicación de esos puestos y puntos de control en las próximas semanas, teniendo en cuenta la experiencia adquirida, para desplegar de la manera más económica y eficiente la Fuerza disponible. Otro factor que influirá en este examen será la persistencia de campos minados sin limpiar.

Campos minados

5. La presencia de campos minados de gran extensión y sin limpiar en la zona de separación constituye un riesgo continuo para las tropas. Como se informó anteriormente el 25, 26 y 27 de junio, unidades del ejército sirio realizaron una operación de limpieza de minas dentro de ciertos sectores de la zona de separación bajo la supervisión de observadores de la FNUOS. Sin embargo, la tarea está lejos de haber terminado, y se están realizando negociaciones para otra operación de limpieza de minas en gran escala a cargo del ejército sirio a fin de hacer que la zona resulte segura tanto para la FNUOS como para la población civil. Desde que terminó la primera operación de limpieza de minas el 25, 26 y 27 de junio, mencionada precedentemente, grupos de policías y civiles sirios han venido realizando operaciones de limpieza de minas en la zona de separación de la FNUOS.

Despliegue y actividades

6. Durante el período que se examina, los puntos de control y puestos de observación de la FNUOS rehusaron acceso a la zona de separación a todas las fuerzas no autorizadas. Varios civiles armados fueron capturados en la zona de separación por tropas de la FNUOS. Estas personas fueron detenidas y entregadas a la policía civil siria. La FNUOS ha colaborado con los equipos de recuperación de cadáveres en la zona del batallón austríaco.

7. A solicitud de las autoridades israelíes, se llevó a cabo el 4 de julio una inspección especial de la zona siria sujeta a limitación en materia de armamentos y fuerzas (zona de 10 kilómetros). Las inspecciones regulares de las zonas completas sujetas a limitación en materia de armamento y fuerzas en ambos lados fueron realizadas el 9 y el 10 de julio. Ambas partes cooperaron plenamente con los equipos de inspección de la FNUOS. Por acuerdo de ambas partes, la inspección que debía haberse realizado el 16 de julio fue aplazada por una semana.

8. El 5 de julio, el Comandante interino de la Fuerza convocó una junta compuesta de un presidente y tres oficiales tomados de la FNUOS para realizar una investigación e informar sobre las circunstancias de un accidente debido a minas ocurrido en el Monte Hermón el 25 de junio, en el que perecieron cuatro soldados del batallón austríaco y uno resultó herido. La Junta comenzó sus audiencias el mismo día y su trabajo continúa.

9. La demarcación y verificación de la línea B prosigue todavía. Por acuerdo con las autoridades israelíes esta labor se está realizando con la cooperación del equipo sirio de ingeniería que limpió la zona situada inmediatamente frente al equipo de estudio.

Alojamiento

10. Los campamentos, puntos de control y puestos de observación que están siendo ocupados por las tropas en la zona de separación requerirán una cantidad considerable de trabajo de ingeniería para hacerlos habitables durante el durísimo invierno de Golán. Todos los edificios en el campamento "Bolívar" carecen de techos y probablemente habrá que suministrar edificios adicionales en el nuevo lugar de las unidades austríaca y polaca. De importancia igual, si no mayor, es el suministro de instalaciones en cada uno de los puntos de control y puestos de observación en los que las tropas desempeñarán sus funciones durante el invierno. Como buena parte de Golán tiene un clima muy severo en el invierno, incluso con lluvia y nieve intensas, será enorme la labor de mantener tropas, especialmente en las faldas y en la cumbre del Monte Hermón. Para evaluar las necesidades y calcular el costo del suministro de alojamiento para la Fuerza, miembros del personal de ingeniería están realizando ahora los estudios pertinentes.

11. En todas las operaciones de la FNUOS, ambas partes han cooperado plenamente. La situación continúa tranquila.

Aspectos financieros

12. Los costos de mantenimiento de la FNUOS durante el período, desde su comienzo hasta el 30 de noviembre de 1974, se han calculado provisionalmente en ocho millones de dólares. En este cálculo se tienen en cuenta las necesidades especiales derivadas de las condiciones geográficas y climáticas de la zona de operaciones de la FNUOS. Por ejemplo, ha sido necesario proporcionar a la Fuerza varios vehículos especiales a causa de lo abrupto del terreno. Un gasto extraordinario, no incluido en el cálculo precedente, podría surgir, también a causa de las condiciones climáticas en la zona, en relación con la necesidad de establecer campamentos de invierno.

13. Hasta que la Asamblea General adopte las medidas oportunas para financiar la FNUOS, se han concertado algunos arreglos para la Fuerza recurriendo a los sesenta millones de dólares autorizados por la Asamblea General en virtud de su resolución 3101 (XXVIII). En consecuencia se ha puesto a disposición de la FNUOS la cantidad de 3,7 millones de dólares para sufragar los gastos operacionales hasta el 24 de octubre de 1974. Por el momento, el costo de los observadores militares transferidos del ONUVT ha sido sufragado con cargo al presupuesto del ONUVT.

14. Desde luego, el Secretario General presentará a la Asamblea General en su vigésimo noveno período de sesiones un informe completo sobre la financiación de la FNUOS.